



Dimensions	(CE, CN models) Approx. 7 hours with output power of 10 mW (E, KR models) 38 × 98 × 38 mm (1 1/2 × 3 7/8 × 1 1/2 in.) (width / height / depth) (including the audio input connector) (Figure 2)
Mass	Approx. 139 g (4.9 oz) (excluding batteries)

Tuner

Portable diversity tuner (URX-P40)

Antenna	1/4 wavelength wire antenna (angle-adjustable)
Audio output level	−60 dBV (3.5 mm diameter 3-pole locking mini jack, analog output, 0 dB audio output level) −20 dBFS (external connection, digital output, 0 dB audio output level) −50 dBFS (external connection, analog output, 0 dB audio output level)

Audio output level variation range	−12 dB to +12 dB (3 dB steps)
Audio output connector	3.5 mm diameter 3-pole locking mini jack, external connection
Headphone output level	10 mW max. (16-ohm)
Headphone output connector	3.5 mm diameter mini jack

Reception method	True diversity method
Local oscillator	Crystal-controlled PLL synthesizer
Receive frequencies	14UC model: 470.125 MHz to 541.875 MHz (UHF-TV channels 14 to 25) 25UC model: 536.125 MHz to 607.875 MHz (UHF-TV channels 25 to 36) 90U model: 941.625 MHz to 951.875 MHz, 953.000 MHz to 956.125 MHz, and 956.625 MHz to 959.625 MHz 21CE model: 470.025 MHz to 542.000 MHz (UHF-TV channels 21 to 29) 33CE model: 566.025 MHz to 630.000 MHz (UHF-TV channels 33 to 40) 42CE model: 638.025 MHz to 694.000 MHz (UHF-TV channels 42 to 48) 42LA model: 638.125 MHz to 697.875 MHz (UHF-TV channels 42 to 51) 38CN model: 710.025 MHz to 782.000 MHz (UHF-TV channels 38 to 46) KF model: 925.125 MHz to 937.500 MHz E model: 794.125 MHz to 805.875 MHz 60 dB (1 kHz sine wave, 5 kHz modulation) Approx. 0.35 ms (analog output) Approx. 0.24 ms (digital output) 50 μs

Signal-to-noise ratio	≥5 kHz
Audio delay	23 Hz to 18 kHz (Typical)
Deemphasis	0.9% or less (1 kHz sine wave, 5 kHz modulation)
Reference frequency deviation	±5 kHz
Frequency response	0.9% or less (1 kHz sine wave, 5 kHz modulation)
Distortion	In UWP-D compander mode: 32.382 kHz In UWP compander mode: 32 kHz In WL800 compander mode: 32.768 kHz
Indicators	POWER, RF
Operating temperature	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Storage temperature	−20 °C to +55 °C (−4 °F to +131 °F)

Note

When used in locations with an ambient temperature of 45 °C (113 °F) or higher, make sure the unit does not come into direct contact with your skin, as it may cause burns due to high temperature.

NFC function	Built-in Type C
USB port	DC 3.0 V (two LR6/AA size alkaline batteries)
Supply voltage	DC 5.0 V (supplied from USB connector)
Battery life	Approx. 6 hours (measured with two Sony LR6/AA size alkaline batteries at 25 °C (77 °F), DISPLAY MODE set to AUTO OFF)
Dimensions	63 × 70 × 31 mm (2 1/2 × 2 7/8 × 1 1/4 in.) (width / height / depth) (excluding antenna) (Figure 2)
Mass	Approx. 131 g (4.6 oz) (excluding batteries)

Frequency range	Maximum RF power output
13.56 MHz (NFC)	< 42 dBμA/m (10 m)

Français

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Le modèle U90 peut uniquement être utilisé aux États-Unis. L'utilisation des émetteurs U90 nécessite une licence et est sujette à des restrictions sur la sélection de fréquence et l'espacement des canaux.

Pour les émetteurs UTX-B40/M40/P40

AVERTISSEMENT
Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région ou vous vous trouvez.

ATTENTION

- Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.
- Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, vous devez respecter la loi de la région ou du pays concerné. Ne mettez pas la batterie ou le produit au rebut dans un feu ou un four chaud, ou n'écrivez pas mécaniquement la batterie et ne la coupez pas. Elle risque d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne soumettez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne placez pas la batterie dans un endroit à température élevée, tel qu'à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un feu. Elle risque de prendre feu, d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne plongez pas et ne mouillez pas la batterie dans de l'eau douce ou de l'eau de mer. Cela risque de provoquer une électrocution.

Le symbole avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.

Lorsqu'une batterie interne doit être remplacée, veuillez contacter un technicien qualifié.

ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.

Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, vous devez respecter la loi de la région ou du pays correspondant.

- Ne mettez pas la batterie ou le produit au rebut dans un feu ou un four chaud, ou n'écrivez pas mécaniquement la batterie et ne la coupez pas. Il y a danger d'incendie, d'explosion ou d'électrocution. Évitez de faire fonctionner ou de stocker le produit dans les endroits suivants :
 - Endroits extrêmement chauds ou froids (pour la température de fonctionnement, consultez le Manuel d'installation.)
 - Endroits où des émissions de gaz corrosifs ou inflammables se produisent ou bien des endroits exposés à du sel.

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent le son de cet appareil.

Tous les câbles d'interface permettant de raccorder l'équipement aux périphériques doivent être de type blindé afin de respecter la(les) directive(s) CEM et empêcher une opération non désirée dû aux émissions rayonnées. Quand les câbles sont fournis, utilisez-les toujours à cet effet.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Pour les clients au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Exposition humaine aux champs de radiofréquences (Industrie Canada)

L'installateur de ce matériel radio doit s'assurer que l'antenne est située ou orientée de telle manière à ne pas émettre un champ de radiofréquence dépassant les limites spécifiées par Santé Canada pour la population générale; consultez le Code de sécurité 6, disponible sur le site Web de Santé Canada : <http://www.hc-sc.gc.ca/index-eng.php>

La mention « IC » devant le numéro de certification/homologation signifie uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont remplies.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. UTX-B40/UTX-M40/UTX-P40 a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC, amorcées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC.

Ce dispositif fonctionne selon un régime de non-brouillage et de non-protection. Si l'utilisateur devait chercher à obtenir une certaine protection contre d'autres services radio fonctionnant dans les mêmes bandes de télévision, une licence radio serait requise. Pour plus de détails, consultez la Circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-28 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision.

Pour les clients en Europe

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que les types d'équipements radioélectriques faisant partie des modèles sus-référencés sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.compliance.sony.eu>

Plage de fréquences : 470 MHz à 694 MHz

Puissance de sortie RF maximale : 30 mW

Pour les récepteurs URX-P40

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

- Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, vous devez respecter la loi de la région ou du pays concerné. Ne mettez pas la batterie ou le produit au rebut dans un feu ou un four chaud,

ou n'écrivez pas mécaniquement la batterie et ne la coupez pas. Elle risque d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne soumettez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Ne placez pas la batterie dans un endroit à température élevée, tel qu'à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un feu. Elle risque de prendre feu, d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne plongez pas et ne mouillez pas la batterie dans de l'eau douce ou de l'eau de mer. Cela risque de provoquer une électrocution.

Le symbole avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.

Lorsqu'une batterie interne doit être remplacée, veuillez contacter un technicien qualifié.

Il y a un danger d'explosion. Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, vous devez respecter la loi de la région ou du pays correspondant.

- Ne mettez pas la batterie ou le produit au rebut dans un feu ou un four chaud, ou n'écrivez pas mécaniquement la batterie et ne la coupez pas. Il y a danger d'incendie, d'explosion ou d'électrocution. Évitez de faire fonctionner ou de stocker le produit dans les endroits suivants :
 - Endroits extrêmement chauds ou froids (pour la température de fonctionnement, consultez le Manuel d'installation.)
 - Endroits où des émissions de gaz corrosifs ou inflammables se produisent ou bien des endroits exposés à du sel.

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent le son de cet appareil.

Tous les câbles d'interface permettant de raccorder l'équipement aux périphériques doivent être de type blindé afin de respecter la(les) directive(s) CEM et empêcher une opération non désirée dû aux émissions rayonnées. Quand les câbles sont fournis, utilisez-les toujours à cet effet.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Pour les clients au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La mention « IC » devant le numéro de certification/homologation signifie uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont remplies.

Ce dispositif fonctionne selon un régime de non-brouillage et de non-protection. Si l'utilisateur devait chercher à obtenir une certaine protection contre d'autres services radio fonctionnant dans les mêmes bandes de télévision, une licence radio serait requise. Pour plus de détails, consultez la Circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-28 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision.

Pour les clients en Europe

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que les types d'équipements radioélectriques faisant partie des modèles sus-référencés sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.compliance.sony.eu>

Pour les clients au Canada	GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en-ca/article/ressources-warranty pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.
-----------------------------------	--

Utilisation du manuel sur CD-ROM

Vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur pour pouvoir lire ce manuel.

- 1 Ouvrez le fichier index.html situé sur le CD-ROM.
- 2 Sélectionnez le manuel que vous souhaitez lire, puis cliquez sur ce dernier.

Remarque

Si vous avez perdu ou endommagé le CD-ROM, vous pouvez acheter un CD-ROM de remplacement auprès de votre représentant Sony ou du service clientèle Sony.

Spécifications

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Emetteur (UTX-B40/M40/P40)

Éléments communs à tous les émetteurs

Type d'oscillateur	Synthétiseur PLL piloté par quartz
Fréquences portesses	Modèle 14UC : 470.125 MHz à 541.875 MHz (canaux UHF-TV 14 à 25) Modèle 25UC : 536.125 MHz à 607.875 MHz (canaux UHF-TV 25 à 36) Modèle 90U : 941.625 MHz à 951.875 MHz, 953.000 MHz à 956.125 MHz, et 956.625 MHz à 959.625 MHz (canaux UHF-TV 21 à 29) Modèle 33CE : 566.025 MHz à 630.000 MHz (canaux UHF-TV 33 à 40) Modèle 42CE : 638.025 MHz à 694.000 MHz (canaux UHF-TV 42 à 48) Modèle 42LA : 638.125 MHz à 697.875 MHz (canaux UHF-TV 42 à 51) Modèle 38CN : 710.025 MHz à 782.000 MHz (canaux UHF-TV 38 à 46) Modèle KR : 925.125 MHz à 937.500 MHz Modèle E : 794.125 MHz à 805.875 MHz 50 μs

Préaccoutumance

Ecart de fréquence de référence

Distorsion	±5 kHz (−60 dBV, entrée 1 kHz)
Rapport signal/bruit	0,9% ou moins (−60 dBV, entrée 1 kHz) 60 dB (−60 dBV, entrée 1 kHz) 102 dB (GAIN MODE réglé sur AUTO GAIN, max.) 96 dB (GAIN MODE réglé sur NORMAL, max.) Approx. 0,35 ms

Délai audio

Fréquence du signal de tonalité

En mode compression-expansion UWP-D :

32,382 kHz

En mode compression-expansion UWP-32 kHz

En mode compression-expansion WL800 :

32,768 kHz

Tension d'alimentation

Fonction NFC

Fonction IR SYNC

Port USB

Température de fonctionnement

0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

−20 °C à +55 °C (−4 °F à +131 °F)

Remarque

En cas d'utilisation dans des endroits où la température ambiante est de 45 °C (113 °F) ou plus, assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact direct avec votre peau, car cela pourrait provoquer des brûlures dues à une température élevée.

Plage de fréquences

13.56 MHz (NFC)

Niveau d'entrée audio de référence

−60 dBV (entrée MIC, GAIN MODE réglé sur NORMAL, atténuation 0 dB)

+4 dBu (Entrée LINE)

Niveau de sortie RF

30 mW/5 mW sélectionnable (modèles UC, U, CE, LA et CN)

10 mW/2 mW sélectionnable (modèles E et KR)

23 Hz à 18 kHz (Typique)

0 dB à 27 dB (étapes de 3 dB)

Indicateurs

Durée de vie des batteries (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F), DISPLAY MODE réglé sur AUTO OFF)

Approx. 8 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (modèles UC, U, CE, LA et CN)

Approx. 10 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (modèles E et KR)

Dimensions

63 × 73 × 19mm (2 1/2 × 2 7/8 × 3/4 po) (largeur / hauteur / profondeur) (à l'exception de l'antenne) (Figure 2)

Poids

Approx. 83 g (2.9 on) (à l'exception des batteries)

Micro-cravate (ECM-V1BMP)

Type

Réponse de fréquence

Directivité

Sensibilité

Température de fonctionnement

0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

−20 °C à +55 °C (−4 °F à +131 °F)

Température de stockage

Câble

Dimensions

Poids

Approx. 16.2 g (0.57 on)

Microphone portatif (UTX-M40)

Type

Réponse de fréquence

Directivité

Antenne

Niveau d'entrée audio de référence

−55 dBV (GAIN MODE réglé sur NORMAL, atténuation 0dB)

Niveau d'entrée audio maximal

151 dB SPL (atténuation de 21 dB, utilisation de l'unité microphone)

Niveau de sortie RF

30 mW/5 mW sélectionnable (modèles UC, U, CE, LA et CN)

10 mW/2 mW sélectionnable (modèles E et KR)

70 Hz à 18 kHz (Typique)

0 dB à 21 dB (étapes de 3 dB)

Indicateurs

Durée de vie des batteries (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F), DISPLAY MODE réglé sur AUTO OFF)

Approx. 8 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (modèles UC, U, CE, LA et CN)

Approx. 10 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (modèles E et KR)

Dimensions

Poids

Approx. 255 g (9.0 on) (à l'exception des batteries)

Emetteur enfichable (UTX-P40)

Niveau d'entrée audio de référence

−60 dBV (entrée MIC, GAIN MODE réglé sur NORMAL, atténuation 0 dB)

Niveau de sortie RF

40 mW/5 mW sélectionnable (modèles UC, U et LA)

30 mW/5 mW sélectionnable (modèles CE et CN)

10 mW/2 mW sélectionnable (modèles E et KR)

Réponse de fréquence

Atténuation

Connecteur d'entrée audio

Indicateurs

Durée de vie des batteries (